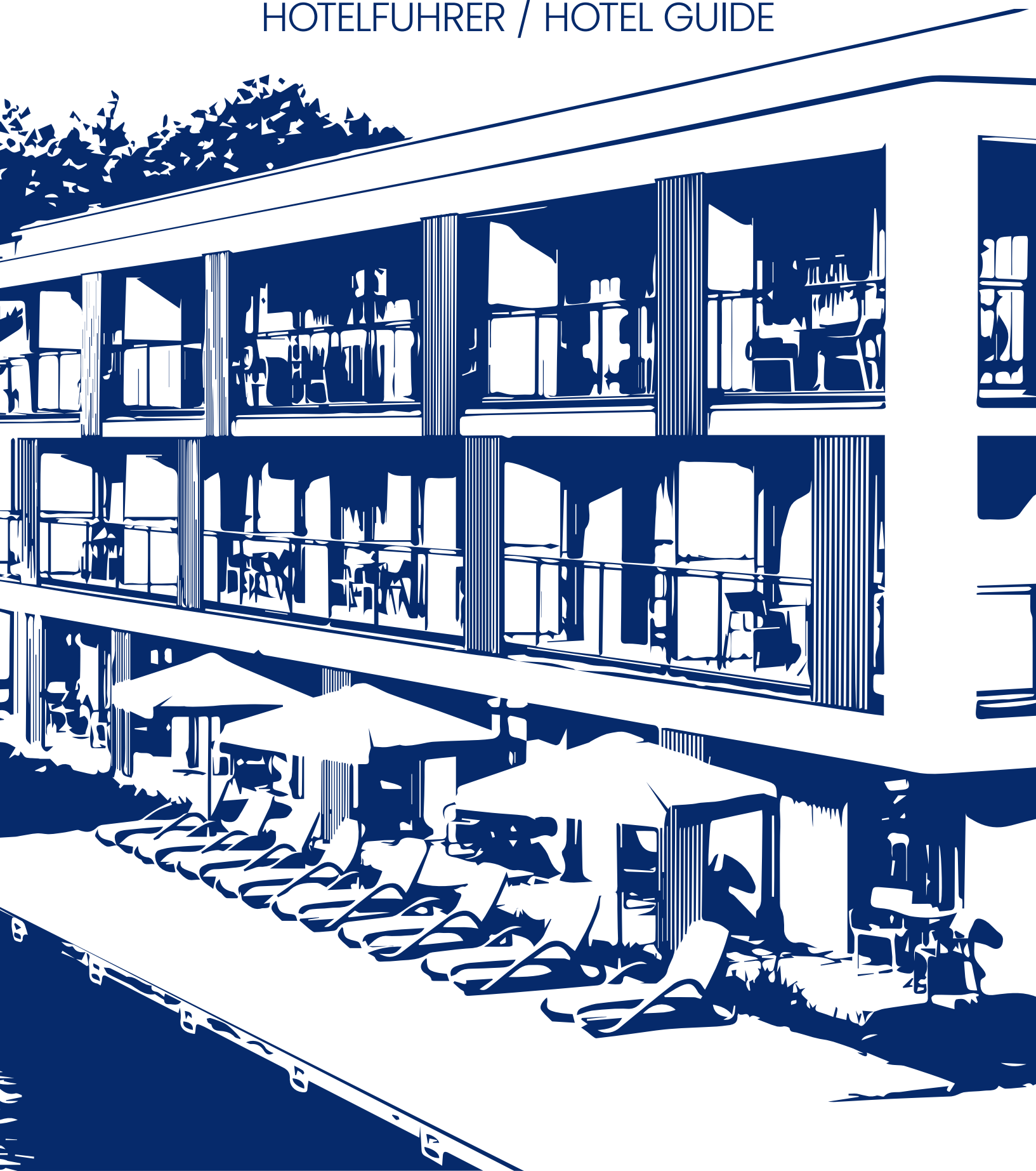
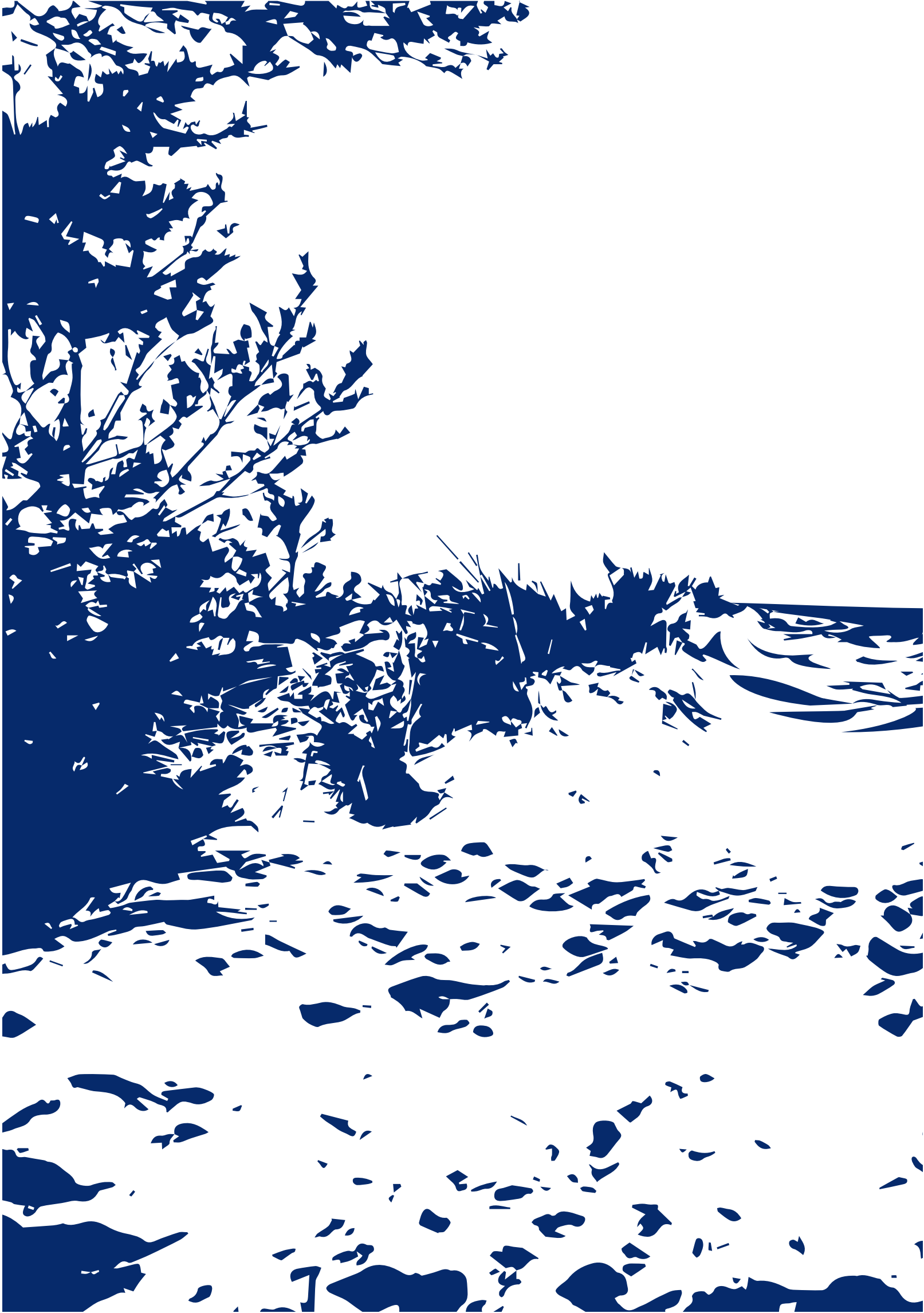


# INFORMATOR HOTELOWY

HOTELFÜHRER / HOTEL GUIDE





# Witamy w Hotelu Saltic Resort & SPA

Dziękujemy za wybranie naszego hotelu. Mamy nadzieję, że Państwa pobyt upłynie zgodnie z oczekiwaniami w atmosferze pełnej relaksu i wypoczynku.

Zapraszamy do skorzystania z szerokiego wachlarza usług oferowanych przez nasz hotel. Jednocześnie prosimy o poinformowanie nas w przypadku wystąpienia nieścisłości związanych z jakością i standardem świadczonych usług.

Mając na uwadze zapewnienie Państwu komfortowego i bezpiecznego wypoczynku, prosimy o zapoznanie się oraz przestrzeganie załączonego regulaminu.

Życzymy Państwu niezapomnianych wrażeń oraz miłego pobytu

**Hotel Saltic Resort & SPA Team**

# Herzlich Willkommen bei Hotel Saltic Resort & SPA

Danke für die Wahl unseres Hotels. Wir hoffen, dass Ihr Aufenthalt Ihren Erwartungen entspricht und Ihnen Relax und Entspannung verleiht.

Nutzen Sie unser breites Leistungsangebot. Zugleich bitten wir uns über eventuelle Unstimmigkeiten verbunden mit Standard und Qualität unserer Leistungen zu informieren.

In Sorge um Ihr komfortable und sichere Erholung bitten wir sich mit der beigelegten Hotelordnung vertraut zu machen.

Wir wünschen Ihnen unvergessliche Momente und angenehmen Aufenthalt

**Hotel Saltic Resort & SPA Team**

# Welcome to the Hotel Saltic Resort & SPA

Thank You for choosing our hotel. We hope that Your stay will lapse in accordance with Your expectations in the atmosphere full of relax and leisure.

We invite to use a broad range of services offered by our hotel. At the same time we ask to inform us in case of irregularities connected with quality and standard of the services provided.

Bearing in mind providing You with comfortable and safe leisure, we request to familiarize with and comply with attached regulations.

We wish You unforgettable memories and nice stay

**Hotel Saltic Resort & SPA Team**

PL

# Spis treści

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Informacje ogólne .....                  | 5  |
| Postępowanie w przypadku pożaru .....    | 6  |
| Regulamin Hotelowy .....                 | 7  |
| Regulamin pobytu zwierząt w hotelu ..... | 7  |
| Regulamin parkingu .....                 | 8  |
| Regulamin Spa & Wellness .....           | 8  |
| Regulamin Basenu .....                   | 9  |
| Regulamin Strefy Saun .....              | 9  |
| Regulamin Sali Fitness .....             | 10 |

DE

# Inhaltsverzeichnis

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Allgemeine .....                           | 11 |
| Was tun beim Brandausfall .....            | 12 |
| Hotelordnung .....                         | 13 |
| Ordnung des Tieraufenthalts im Hotel ..... | 13 |
| Ordnung Parkplatz .....                    | 14 |
| Ordnung Spa & Wellness .....               | 14 |
| Ordnung Schwimmbad .....                   | 15 |
| Ordnung Saunalandschaft .....              | 15 |
| Fitnessraum Regeln .....                   | 16 |

EN

# Table of contents

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| The general information .....                        | 17 |
| The procedure in the event of fire .....             | 18 |
| The hotel regulations .....                          | 19 |
| The regulations of pets residence at the hotel ..... | 19 |
| The regulations of car park .....                    | 20 |
| Regulation of Spa & Wellness .....                   | 20 |
| Regulation of the Swimming Pool .....                | 21 |
| Regulations of the sauna .....                       | 21 |
| Fitness Room Rules .....                             | 22 |

## Apteczka/ pomoc lekarska

Prosimy o kontakty z recepcją. Zestaw pomocy przedmedycznej znajduje się w recepcji głównej.

## Budzenie

Prosimy o kontakt z recepcją.

## Fax/ksero

Fax / ksero można wysłać z recepcji całodobowo.  
Koszt wysłania / kopiowania jednej strony wynosi 2,00 zł.

## Godziny otwarcia

|                                                               |                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Restauracja al'a carte<br>od 16.09 do 14.06<br>(poza sezonem) | Niedziela – Czwartek 14:00 – 20:00<br>Piątek – Sobota 14:00 – 21:00 |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

|                                                            |                           |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Restauracja al'a carte<br>od 15.06 do 15.09<br>(w sezonie) | Codziennie: 13:00 – 23:00 |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|

|                                              |                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Cafe Bar od 16.09 do 14.06<br>(poza sezonem) | Niedziela – Czwartek 12:00 – 22:00<br>Piątek – Sobota 12:00 – 23:00 |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|

|                                           |                           |
|-------------------------------------------|---------------------------|
| Cafe Bar od 15.06 do 15.09<br>(w sezonie) | Codziennie: 12:00 – 00:00 |
|-------------------------------------------|---------------------------|

## Godziny posiłków

|                                               |                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Śniadanie od 16.09 do 14.06<br>(poza sezonem) | Codziennie: 7:30 – 10:30 |
|-----------------------------------------------|--------------------------|

|                                            |                          |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| Śniadanie od 15.06 do 15.09<br>(w sezonie) | Codziennie: 7:30 – 11:30 |
|--------------------------------------------|--------------------------|

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| Obiadokolacje od 16.09 do 14.06<br>(poza sezonem) | Codziennie: 17:30 – 19:30 |
|---------------------------------------------------|---------------------------|

|                                                |                           |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| Obiadokolacje od 15.06 do 15.09<br>(w sezonie) | Codziennie: 16:30 – 19:30 |
|------------------------------------------------|---------------------------|

## Basen i SPA

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Recepcja SPA                                | 09:00 – 22:00 |
| Basen                                       | 09:00 – 22:00 |
| (Godziny tylko dla dorosłych 20:00 – 22:00) |               |
| Sauna                                       | 09:00–22:00   |

## Internet

Internet bezprzewodowy dostępny jest bezpłatnie na terenie całego hotelu. W celu zalogowania się do sieci należy:

- Połączyć się z siecią SALTIC

Użyć następujących danych dostępowych:

Login: hotel,

Hasło: salticvibes

W przypadku problemów z dostępem do Internetu prosimy o kontakt z recepcją pod numerem 100 lub 111.

## Pralnia

Rzeczy przeznaczone do prania chemicznego prosimy o pozostawienie w pokoju w torbie na brudną bieliznę. Zostaną odebrane na życzenie Gościa lub podczas serwisu pokoju przez panią pokojową. Prosimy telefonicznie zgłaszać chęć skorzystania z usługi do godziny 10:00 w recepcji.

Usługa prowadzona jest zgodnie z obowiązującym cennikiem. Torba na odzież oraz cennik znajdują się w szafie.

## Prasownia

W budynku B na 1 piętrze na klatce schodowej jest przygotowane pomieszczenie z deską do prasowania, żelazkiem i innymi akcesoriami do prasowania.

## Przybory higieniczne

Jeśli zapomnieli Państwo wyposażenia higienicznego (szczoteczka, pasta do zębów itp.) prosimy o kontakt z recepcją hotelu.

## Udogodnia dla dzieci

Goście mogą skorzystać z szerokiej gamy akcesoriów przydatnych podczas pobytów maluchów jak łóżeczko (dodatkowo płatne), podgrzewacze do butelek, podesty, nocnik, nakładka na toaletę, waniek. W restauracji znajdują się krzeselka do karmienia, a w toaletach ogólnodostępnych przewijaki.

## Sala Zabaw

Znajduje się w budynku A na 1 piętrze. Animacje dla najmłodszych naszych Gości prowadzone są w godzinach określonych w programie tygodniowym znajdującym się w recepcji w okresach wakacji, ferii i pakietach specjalnych.

## Minibar

Zapraszamy do skorzystania z szerokiego wachlarza artykułów w minibarze. Minibar uzupełniany jest codziennie. Rachunek minibaru znajduje się na biurku w pokoju. W dniu wyjazdu prosimy o dostarczenie rachunku minibaru do recepcji.

## Siłownia

Znajduje się w budynku F na poziomie -1 (wejście na karte pokojową, od klatki schodowej). Siłownia wyposażona jest w sprzęt do ćwiczeń cardio oraz strefy z wolnymi ciężarami. Czynna w godzinach 08:00 – 22:00.

## Rzeczy pozostawione/zgubione

Prosimy o kontakt z recepcją. Hotel zastrzega sobie prawo do ich przechowywania do czasu 3 miesięcy od daty ich pozostawienia.

## Wypożyczalnia sprzętu sportowego

Goście mogą wypożyczyć rowery dla osób dorosłych i dzieci. Cennik i regulamin dostępny w recepcji. Dodatkowo w recepcji Spa można wypożyczyć kijki do Nordic Walking (usługa płatna).

## Sprzątanie pokoju

Dokonywane jest codziennie do godziny 18:00 przez Służbę Pięter. Wymiana pościeli następuje na życzenie Gościa. Wymiana ręczników, szlafroków następuje po ich pozostawieniu na podłodze w łazience.

W pokoju znajduje się zawieszka „Nie przeszkadzać / Proszę posprzątać” – prosimy o wywieszenie na klamce zewnętrznej w razie potrzeby.

## PRĄD

Gniazdko elektryczne nie działają, gdy karta-klucz nie jest włożona do włącznika energii, znajdującego się przy drzwiach wejściowych do pokoju.

## Taxi

Na życzenie gości recepcja może zamówić transport taxi – odpłatnie – prosimy o kontakt z recepcją

## Karty płatnicze

Informujemy, że hotel akceptuje płatności dokonywane gotówką oraz kartami kredytowymi Visa, MasterCard, American Express, Diners,

## Telewizja

Do Państwa dyspozycji oddajemy szeroki wybór kanałów telewizyjnych polskich i zagranicznych (od 01-29 kanały polskie, natomiast pozostałe to kanały zagraniczne).

## Sejf

Wszystkie pokoje wyposażone są w prywatny sejf znajdujący się w szafie. Odpowiedzialność Hotelu z tytułu utraty lub uszkodzenia pieniędzy, papierów wartościowych, kosztowności albo przedmiotów mających wartość naukową lub artystyczną jest wyłączona, jeżeli przedmioty te nie zostaną oddane na przechowanie do depozytu w recepcji. **Instrukcja obsługi sejfu:**

1. Zamykanie sejfu prywatnym kodem:

- zamknąć drzwi,
- wpisać 3-6-cyfrowy kod i nacisnąć klawisz „#”.

2. Otwieranie sejfu:

- wpisać zapamiętany kod,
- otworzyć drzwi sejfu.

Przy powtórny wpisanie błędnego kodu sejf blokuje się na 15 minut. Wyświetlenie się komunikatu: BATT-L oznacza konieczność wymiany baterii. Przed wyjazdem prosimy wyjąć z sejfu swoje rzeczy osobiste oraz pozostawić sejf otwarty. W przypadku problemów z obsługą sejfu prosimy o zgłoszenie się do recepcji.

## Telefon wewnętrzny

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Recepcja                 | 100/111 |
| Restauracja/Room Service | 333     |
| SPA                      | 555     |
| Telefony alarmowe        | 112     |
| Straż Pożarna            | 998     |
| Policja                  | 997     |
| Pogotowie Ratunkowe      | 999     |

# Postępowanie w przypadku pożaru

Alarm pożarowy sygnalizowany jest sygnałem dźwiękowym. Alarm ten jest wywołany automatycznie z chwilą wykrycia pożaru przez system sygnalizacji pożarowej.

### W razie zauważenia ognia i/lub dymu należy:

- zachować spokój,
- niezwłocznie zawiadomić służby hotelu informując o miejscu, gdzie pożar/dym wystąpił oraz dokładnie opisać zdarzenie (Recepcja: tel. 100/111 lub +48 94 713 66 00),
- stosować się do poleceń personelu hotelu, który jest w tym zakresie odpowiednio przeszkolony.

W przypadku ewakuacji należy korzystać jedynie z klatek schodowych i schodzić do poziomu 0 (recepcja). Plan ewakuacji znajduje się w pokoju na drzwiach wejściowych.

### Informacje ogólne na temat ewakuacji:

1. W przypadku alarmu, po prostu wstań i udaj się w stronę wyjścia ewakuacyjnego. Nie wracaj po swoje osobiste rzeczy.
2. Droga ewakuacyjna jest umieszczona na ścianie w każdym miejscu w hotelu – idź nią i idź do najbliższego wyjścia!
3. Zawsze używaj schodów wyjściowych – nie windy!
4. Nie biegaj, ale poruszaj się szybko!
5. Ostrzegaj wszystkich przed bezpośrednim zagrożeniem!
6. Poinformuj wszystkich ludzi na swojej drodze o ewakuacji!
7. Czołgaj się, jeśli jest dym i użyj ochrony, kładąc mokry materiał na ustach – aby łatwiej oddychać!

8. Dotknij drzwi, zanim otworzysz – za nimi może być ogień!
9. Zamknij za sobą drzwi – aby zatrzymać pożar!
10. Zamknij okna!
11. Idź do punktu zbiórki i zostań tam!
12. Nie wracaj do budynku, dopóki nie uzyskasz jasnych informacji, że jest bezpieczny!
13. Sprawdź, czy wszyscy członkowie zespołu są z Tobą – jeśli nie, zgłoś to!
14. Ewakuacja jest zakończona, gdy wszyscy goście i członkowie zespołu zostaną rozliczeni w miejscu zbiórki!



# Regulamin Hotelowy

PL

1. Pokoje wynajmowane są na doby. Doba hotelowa rozpoczyna się o godzinie 15:00, a kończy się o godzinie 11:00 dnia następnego.
2. Po upływie terminu pobytu Gość jest zobowiązany pozostawić otrzymany klucz/kartę w recepcji.
3. Jeżeli Gość nie określił czasu pobytu wynajmując pokój, przyjmuje się, że pokój został wynajęty na jedną dobę.
4. Życzenie przedłużenia pobytu, Gość powinien zgłosić w recepcji do godziny 09:00 dnia, w którym upływa termin wynajmu pokoju. Pobyt zostanie przedłużony w miarę możliwości i wolnych pokoi.
5. W hotelu obowiązuje cisza nocna od godziny 22:00 do godziny 07:00.
6. Rezerwacja pobytu zachowuje ważność w dniu planowanego przyjazdu do godziny 18:00. Po upływie wskazanego czasu rezerwacja zostanie anulowana. Informacja o warunkach anulacji rezerwacji, niedojazdu lub skrócenia pobytu zawarte są w potwierdzeniu rezerwacji.
7. Każdy Gość korzystający z noclegu zobowiązany jest do dokonania czynności zameldowania.
8. Osoby niezameldowane mogą przebywać w pokoju hotelowym Gościa od godziny 07:00 do godziny 22:00, po uprzednim zgłoszeniu tego faktu w recepcji hotelu.
9. Gość hotelowy nie może przekazywać pokoju osobom trzecim.
10. Osobą postronną nie udzielamy żadnych informacji o danych osobowych naszych Gości.
11. Hotel świadczy usługi zgodnie ze swoją kategorizacją i standardem. W przypadku zastrzeżeń dotyczących jakości usług prosimy o jak najszybsze zgłaszanie ich do recepcji hotelu, co umożliwi niezwłoczną reakcję personelu.
12. Gość powinien zawiadomić recepcję hotelową o wystąpieniu szkody niezwłocznie po jej stwierdzeniu.
13. Gość hotelowy ponosi odpowiedzialność materialną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia lub zniszczenia przedmiotów wyposażenia i urządzeń technicznych w hotelu powstałe z jego winy lub z winy odwiedzających go osób.
14. W punktach gastronomicznych obowiązuje zakaz przebywania w szlafroku.
15. Ze względu na bezpieczeństwo każdorazowo opuszczając pokój, Gość powinien sprawdzić zamknięcie drzwi i okien.
16. Hotel ma obowiązek zapewnić:
  - warunki pełnego nieskrępowanego wypoczynku Gościa,
  - zachowanie tajemnicy i informacji o Gościu,
  - profesjonalną i uprzejmą obsługę w zakresie wszystkich usług świadczonych w Hotelu.
17. Hotel na życzenie Gościa świadczy nieodpłatne usługi:
  - udzielanie informacji związanych z pobytem i podróżą,
  - budzenie o wyznaczonej godzinie,
  - przechowywanie bagażu Gości zameldowanych w Hotelu.
18. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabronione jest używanie w pokojach grzałek, żelazek elektrycznych oraz innych urządzeń nie stanowiących wyposażenia pokoju hotelowego.
19. Przedmioty osobistego użytku pozostawione w pokoju hotelowym przez wyjeżdżającego Gościa, będą odesłane na jego koszt, na adres przez niego wskazany. W przypadku nie otrzymania takiej dyspozycji Hotel przechowa te przedmioty przez okres 3 miesięcy.
20. W Hotelu obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu (z wyjątkiem wyznaczonych w tym celu miejsc). Złamanie zakazu palenia podlega karze równej wartości jednej doby wynajętego pokoju z cennika podstawowego obowiązującego w danym sezonie.
21. Ręczniki i szlafroki stanowią stałe wyposażenie pokoju. Prosimy o pozostawienie w pokoju kompletu otrzymanej bielizny hotelowej w dniu wyjazdu. Ewentualny brak we wspomnianym wyposażeniu naliczany jest na rachunek danego pokoju w cenie zakupu (cennik dostępny w recepcji głównej).
22. Istnieje możliwość wypożyczenia rowerów hotelowych w recepcji głównej wg. Cennika
23. Hotel ma obowiązek stosować standardy ochrony małoletnich, w szczególności ustalić tożsamość małoletniego i jego relację z dorosłym, z którym przebywa w obiekcie. (Ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich).
24. W przypadku naruszenia niniejszego regulaminu, Hotel może odmówić dalszego świadczenia usług osobie, która je narusza. Osoba taka zobowiązana jest do niezwłocznego zastosowania się do żądań Hotelu, uregulowania należności za dotychczasowe świadczenia, oraz do zapłaty za ewentualne poczynione uszkodzenia i zniszczenia oraz opuszczenia terenu Hotelu.
25. Powyższy Regulamin Hotelowy dotyczy się wszystkich gości hotelowych oraz osób odwiedzających.
26. W przypadku jakichkolwiek reklamacji lub uwag dotyczących świadczonych usług, prosimy o kontakt mailowy pod adresem: [reklamacje@saltic.pl](mailto:reklamacje@saltic.pl)

## Regulamin pobytu zwierząt w hotelu

1. Hotel dopuszcza pobyt zwierząt w pokoju. Pobyt ten powinien być każdorazowo zgłoszony w recepcji.
2. Opłata za zwierzęta naliczana jest według obowiązującego cennika.
3. Zwierzęta mogą przebywać poza pokojem wyłącznie pod opieką właściciela.
4. Zwierzęta na terenie hotelu mogą poruszać się wyłącznie na smyczy, w kagańcu i w miejscach do tego wyznaczonych.
5. Wprowadzanie zwierząt do restauracji hotelowej nie jest dozwolone.
6. Niedopuszczalne jest wykorzystywanie hotelowych ręczników dla potrzeb zwierząt, przebywanie zwierząt na łóżku i sofach oraz załatwianie potrzeb fizjologicznych na terenie hotelu (wewnątrz budynku oraz na przylegających terenach zielonych). Za złamanie zakazu Gość podlega karze 200 zł.
7. Właściciel jest zobowiązany nie pozostawiać zwierzęcia bez opieki w pokoju (chyba, że zapewniony jest odpowiedni zamknięty kojec).
8. W przypadku pozostawienia zwierzęcia w pokoju Gość zobowiązany jest do zawieszenia informacji na klamce od strony korytarza. Zawieszka znajduje się na haczyku na zewnętrznej szafy.
9. Właściciel ponosi odpowiedzialność materialną za wszelkie uszkodzenia mienia hotelowego i prywatnego z winy zwierzęcia.

# Regulamin parkingu

1. Jest integralną częścią hotelu, stanowi jego własność i jest przeznaczony dla Gości hotelu.
2. Jest niestrzeżony, monitorowany, płatny według obowiązującego cennika.
3. Użytkownik pojazdu wyraża zgodę na warunki przedstawione w niniejszym regulaminie i zobowiązuje się do jego przestrzegania.
4. W następstwie zawarcia umowy przedmiotem przechowywania jest wyłącznie sam samochód oraz rzeczy stanowiące jego fabryczne wyposażenie.
5. Odpowiedzialności hotelu za utratę lub uszkodzenie znajdujących się na parkingu przedmiotów innych niż jego wyposażenie fabryczne, istnieje tylko wtedy, gdy przyjmujący pojazd na przechowanie został poinformowany o umieszczeniu w nim rzeczy nie będących jego wyposażeniem i jedynie w przypadku stwierdzenia widocznych oznak włamania.
6. Wjeżdżając na parking należy obowiązkowo zgłosić ten fakt w recepcji celem zawarcia z hotelem umowy przekazania pojazdu.
7. Przed pozostawieniem pojazdu osoba oddająca go na parking, ma obowiązek zgłosić wszystkie uszkodzenia pojazdu, jak również braki w jego wyposażeniu i osprzęcie zewnętrznym.
8. Użytkownik pojazdu zobowiązany jest do jego zabezpieczenia przed dostaniem się do wnętrza osób niepowołanych (dokładnego sprawdzenia zamknięcia pojazdu) oraz stosowania zainstalowanych w pojeździe systemów zabezpieczeń.
9. Użytkownik pojazdu jest zobowiązany do natychmiastowego poinformowania o zaistnieniu szkody w pojeździe, nie później jednak niż przed opuszczeniem parkingu.
10. W trosce o bezpieczeństwo Naszych Gości, osobom w stanie nietrzeźwym lub takim, których stan wskazuje na spożycie alkoholu, obsługa może odmówić przyjęcia na parking lub wydania z parkingu pojazdu.
11. Na terenie parkingu, dróg dojazdowych i wewnętrznych, obowiązują przepisy ustawy prawo o ruchu drogowym oraz maksymalna prędkość do 10 km/h.
12. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania przez korzystającego z parkingu postanowień niniejszego regulaminu.

# Regulamin Spa & Wellness

1. Godziny otwarcia:  
Recepcja SPA: 09:00–22:00  
Basen: 09:00–22:00
2. Rezerwacji masażu i zabiegów można dokonać osobiście w recepcji SPA, telefonicznie lub mailowo. Zalecamy rezerwację z wyprzedzeniem, szczególnie w okresach wysokiego obłożenia.
3. W celu rezerwacji zabiegów prosimy o kontakt z recepcją SPA pod numerem wew. 555, kom. +48 94713 66 02 lub osobiście.
4. Zabiegi można odwołać lub przełożyć najpóźniej 6 godzin przed planowaną wizytą. W przypadku niepojawienia się na zabiegu bez wcześniejszego powiadomienia naliczana jest pełna opłata (obciążenie rachunku hotelowego).
5. Prosimy o przybycie min. 5 minut przed rozpoczęciem oraz o skorzystanie z krótkiego prysznica przed zabiegiem. Na zabiegi pielęgnacji ciała i masaże prosimy przychodzić w szlafroku i kłapkach. Przed zabiegiem poinformuj terapeutę o stanie zdrowia, przeciwwskazaniach, alergiach lub ciąży. Unikaj obfitych posiłków na 1 godzinę przed, a po zabiegu wypij wodę.
6. Prosimy nie zabierać do SPA kosztowności i biżuterii; hotel nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy pozostawione w strefie zabiegowej ani za przedmioty zagubione na terenie SPA.
7. Na zabiegi pielęgnacyjne twarzy prosimy przychodzić bez makijażu.
8. SPA to strefa relaksu – prosimy o zachowanie ciszy oraz wyłączenie/wyciszenie telefonów komórkowych.
9. Z zabiegów SPA mogą korzystać wyłącznie osoby pełnoletnie (18+). Kids SPA: dzieci 6–14 lat wyłącznie za pisemną zgodą rodzica/opiekuna.
10. W przypadku spóźnienia zastrzegamy prawo do skrócenia czasu zabiegu, aby nie kolidował z kolejnymi rezerwacjami.
11. Płatność za zabiegi jest dokonywana poprzez doliczenie kosztów do rachunku pokoju hotelowego. Cennik dostępny jest w recepcji SPA oraz na stronie hotelu. Goście zewnętrzni: rezerwacja wymaga 100% przedpłaty. Promocje nie łączą się z innymi akcjami promocyjnymi ani rabatami.
12. Uwagi i reklamacje prosimy zgłaszać w trakcie zabiegu, bezpośrednio po jego zakończeniu lub najpóźniej tego samego dnia. Reklamacje zgłoszone później nie będą rozpatrywane.
13. Personel ma prawo odmówić wykonania zabiegu w przypadku przeciwwskazań zdrowotnych lub niewłaściwego zachowania gościa. Osobom trzecim nie wolno wchodzić ani zaglądać do pomieszczeń, w których odbywają się zabiegi. Na teren SPA nie wprowadzamy zwierząt.

Saltic Resort & Spa zastrzega sobie prawo do zmiany cen i godzin otwarcia.



# Regulamin Basenu

PL

1. Przed wejściem na teren basenu, należy zapoznać się z obowiązującym regulaminem.
2. Uznaje się, że każda osoba przebywająca na terenie basenu zapoznała się z postanowieniami niniejszego regulaminu i zobowiązuje się do bezwzględnego jego przestrzegania.
3. Basen czynny jest codziennie w godzinach od 9:00 do 22:00.
4. Osoby korzystające z pływalni są zobowiązane do bezwzględnego przestrzegania zaleceń ratowników i instruktorów prowadzących zajęcia zorganizowane.
5. Osoby naruszające porządek publiczny, przepisy regulaminu, nie stosujące się do zaleceń ratowników i obsługi mogą zostać wyproszone z terenu pływalni.
6. Z basenu mogą korzystać:
  - goście hotelu,
  - dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia wyłącznie pod stałą opieką osób dorosłych,
  - osoby niepełnosprawne, wymagające bezpośredniej opieki oraz osoby ze skłonnościami do ataków, skurczów mięśni – przebywają na basenie tylko z pełnoletnim opiekunem, rehabilitantem, po wcześniejszej konsultacji ze swoim lekarzem lub na własną odpowiedzialność.
7. Osoby znajdujące się w złym stanie zdrowia, sprawności bądź samopoczucia, a także kobiety w ciąży, powinny korzystać z basenu i jego urządzeń ze szczególną ostrożnością, stosownie do ich stanu zdrowia.
8. Hotel zastrzega sobie prawo do odmowy wstępu do strefy basenowej osobom:
  - których stan wskazuje na spożycie alkoholu, będących pod wpływem narkotyków lub innych środków odurzających,
  - z zewnętrznymi oznakami uszkodzeń skóry, trudno gojącymi się ranami, z chorobami skóry, padaczką, zaburzeniami równowagi,
  - których zachowanie może stanowić zagrożenie dla otoczenia,
  - których stan higieny odbiega od ogólnie przyjętych norm,
  - dzieci do lat 3 bez pieluszek wodoodpornych.
9. Wejście na teren basenu tylko w obuwii zamiennym (klapki lub pantofle hotelowe) oraz stroju kąpielowym.
10. Każdy użytkownik basenu przed wejściem do wody zobowiązany jest do starannego umycia ciała pod prysznicem oraz dezynfekcji stóp.
11. Na basenie należy zachować porządek i ciszę.
12. Wszystkich użytkowników pływalni obowiązuje bezwzględny zakaz: skakania do wody z rozbiegu, biegania, pozostawiania dzieci bez opieki dorosłego, wprowadzania wózków dla dzieci, wprowadzania lub wnoszenia zwierząt, spożywania napojów alkoholowych, zachowywania się w sposób powodujący zagrożenie bezpieczeństwa pozostałych osób na pływalni.
13. Na terenie basenu bezwzględnie zabrania się wnoszenia i spożywania napojów alkoholowych oraz palenia tytoniu.
14. Za bezpieczeństwo osób indywidualnie korzystających z pływalni stosujących się do regulaminu, odpowiadają osoby pełniące dyżur na terenie Basenu (ratownik wodny).  
Natomiast za zachowanie i bezpieczeństwo dzieci korzystających z pływalni odpowiadają ich rodzice (opiekunowie).
15. Hotel nie odpowiada za wypadki i zdarzenia wynikające z nie przestrzegania niniejszego regulaminu.
16. Za zanieczyszczenie basenu, osoba obciążona zostanie sankcją finansową w wysokości:

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| • basen rekreacyjny:  | 2 000 zł |
| • brodzik dla dzieci: | 500 zł   |
| • jacuzzi:            | 500 zł   |
17. Na terenie basenu obowiązuje całkowity zakaz palenia.
18. Korzystający z pływalni ponosi odpowiedzialność materialną za dokonane zniszczenia bądź uszkodzenia sprzętu lub wyposażenia.
19. Należy informować Recepcję o zauważonym niebezpieczeństwie lub wypadku na terenie basenu.
20. Jednocześnie w jacuzzi mogą przebywać maksymalnie cztery osoby.

## Regulamin Strefy Saun

1. Godziny otwarcia Saun: codziennie w godz. 09:00 – 22:00
2. Z sauny mogą korzystać wyłącznie osoby, które ukończyły 18. rok życia.
3. Gość zobowiązany jest do zapoznania się z zasadami metodycznymi korzystania z sauny.  
  
Wejście do saun jest dozwolone wyłącznie w odpowiednim i czystym, zmiennym obuwii – klapkach, szlafroku i z ręcznikiem pobieranym z recepcji SPA.
4. Do poprawnego saunowania należy przestrzeganie poniższych zasad, z którymi obowiązkowo należy się zapoznać:
  - **Podczas korzystania z sauny powinniśmy przynajmniej 2 razy (optymalnie 3 razy) wykonać cykl składający się z 3 faz:**
    - nagrzewanie ciała (kąpiel, przebywanie w saunie),
    - schładzanie ciała (zimny prysznic, lód),
    - odpoczynek.

• **Przed wejściem do saun powinniśmy:**

nie objadać się, nie jeść obfitego posiłku na 2 godziny przed załatwieniem potrzeby fizjologicznej,

zdejść wszelką biżuterię, zegarek i inne ozdoby z ciała, gdyż mogą stać się przyczyną poparzeń ciała.

całe ciało dokładnie umyć pod prysznicem wodą i mydłem oraz dokładnie wytrzeć do sucha.

zdejść klapki.

• **Podczas przebywania w pomieszczeniu sauny suchej powinniśmy:**

dobrać ławkę do swoich potrzeb oraz możliwości, najlepiej zaczynając od najniższej, a kończąc na najwyższej,

odwinąć się z ręcznika tak, aby jak największa powierzchnia ciała była wystawiona na działanie temperatury i wilgoci,

usiąść i trzymać nogi na wysokości tułowia lub położyć się na ławie,

podłożyć ręcznik pod każdą część ciała mającą kontakt z drewnem sauny,

kontrolować czas, aby nie przebywać w saunie dłużej niż 15 minut,

na chwilę przed wyjściem z sauny usiąść, jeśli leżeliśmy.

• **Po wyjściu z pomieszczenia sauny powinniśmy:**

– splukać pot z ciała pod ciepłą wodą,

– schłodzić ciało biorąc zimny prysznic, pamiętając o tym, że schładzanie rozpoczynamy od części ciała, najbardziej

oddalonych od serca, dopiero na końcu zalecane jest schładzanie karku i głowy,

– po prysznicu schłodzić ciało, misa z lodem,

wypocząć minimum tyle czasu ile przebywało się w saunie, najlepiej w pozycji leżącej,

– uzupełnić płyny.

5. W kabinach saun zabrania się stosowania własnych olejków zapachowo-eterycznych i innych środków.

6. Urządzenia mieszczące się w strefie saun powinny być wykorzystywane zgodnie z ich przeznaczeniem, wyłącznie jako forma odnowy biologicznej. Nie wolno niszczyć wyposażenia i zanieczyszczać kabin saun oraz natrysków.

7. Obsługa hotelu ma prawo i obowiązek kontroli czystości i sprawności urządzeń mieszczących się w strefie saun w każdej chwili, nawet w czasie korzystania z nich przez Gości.

8. Zabrania się wnoszenia do strefy saun ostrych przedmiotów, własnego sprzętu oraz spożywania alkoholu, posiłków.

9. Gość jest zobowiązany do stosownego, kulturalnego zachowania się.

10. Goście, których stan wskazuje na spożycie alkoholu, środków odurzających lub dopingowych, będą wypraszani.

11. Po saunie należy wypocząć około 20-30 minut. Wskazane jest picie w umiarkowanych ilościach wody lub soków (około 0,5-1 l).

12. W czasie i po zabiegu w saunie przeciwwskazane jest podejmowanie wysiłku fizycznego.

13. Strefa saun to strefa ciszy i spokoju, nie wnosimy telefonów komórkowych, nie rozmawiamy głośno.

## Regulamin Sali Fitness

1. Każdy Gość zobowiązany jest do zapoznania się i przestrzegania regulaminu Sali fitness.

2. Sala fitness czynna jest codziennie w godz.: 8:00 – 22:00.

3. Gość może wносить na teren Sali napoje bezalkoholowe.

4. Zabrania się wnoszenia i spożywania na terenie Sali fitness posiłków.

5. Zabrania się wstępu do Sali fitness osobom będącym pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.

6. Z Sali fitness mogą korzystać Goście hotelowi.

7. Z Sali fitness mogą korzystać osoby, które ukończyły 16 rok życia, a osoby młodsze tylko pod opieką opiekuna prawnego.

8. Na Sali fitness wymagany jest strój sportowy i zmienne obuwie sportowe.

9. Personel Hotelu nie posiada wykształcenia medycznego. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do stanu zdrowia lub sprawności fizycznej Gość powinien we własnym zakresie poddać się odpowiednim badaniom lekarskim, aby uzyskać informacje o doświadczeniu braku przeciwwskazań do wykonywania określonych ćwiczeń.

10. Gość nie ma prawa korzystania z Sali, jeżeli jest w stanie infekcji, choroby zakaźnej lub innej dolegliwości, która może mieć wpływ na inne osoby przebywające w Sali.

11. Goście zobowiązani są wykonywać ćwiczenia bezpiecznie tzn. ćwiczyć z takimi obciążeniami, nad którymi są w stanie sami zapanować.

12. Gość, który w czasie ćwiczeń źle się poczuje zobowiązany jest natychmiast przerwać ćwiczenia i powiadomić obsługę hotelu.

13. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za kontuzje powstałe w wyniku korzystania z urządzeń sportowych.

14. Goście, korzystający z Sali zobowiązani są do zachowania

porządku po zakończeniu ćwiczeń (odłożenie na właściwe miejsce używanych przyrządów) oraz czystości stanowisk (dezynfekcja stanowiska i maszyn)

15. Gość ponosi materialną odpowiedzialność za uszkodzenie lub zniszczenie pomieszczeń, urządzeń lub sprzętu należących do Sali.

16. Za wyrządzone przez Gościa szkody na mieniu oraz szkody na osobie powstałe na skutek nieprawidłowego korzystania, uszkodzenia, zniszczenia pomieszczeń lub urządzeń odpowiedzialność ponosi Gość.

17. W przypadku odnotowania przez personel Sali lub zgłoszenia przez innych Użytkowników zachowań Gościa, które zagrażają bezpieczeństwu innych osób przebywających w Sali lub mogą zaszkodzić reputacji Sali, w szczególności z powodu agresywnego lub groźnego zachowania, wandalizmu lub innych zachowań niezgodnych z zasadami współżycia społecznego, Personel Hotelu ma prawo wyprosić Gościa z Sali.

18. Hotel nie ponosi odpowiedzialności za urazy powstałe w związku z niedostosowaniem rodzaju ćwiczeń do stanu zdrowia i sprawności fizycznej Gościa.

19. W przypadku zauważenia usterek należy zgłosić ten fakt Recepcji Hotelowej.

20. Obowiązuje zakaz wynoszenia sprzętu sportowego z Sali fitness.

21. Za przedmioty wartościowe pozostawione na terenie Sali fitness Hotel nie ponosi odpowiedzialności.

22. Obsługa Hotelu ma prawo wyprosić osoby, które nie przestrzegają regulaminu.

23. W Sali Fitness obowiązuje zakaz palenia.

## Dziękujemy za stosowanie się do powyższych zapisów.

Mamy nadzieję, że informator okazał się dla Państwa przydatny. Pragniemy również przypomnieć, iż w przypadku pytań obsługa hotelu jest całodobowo do Państwa dyspozycji.

Życzymy Państwu niezapomnianych wrażeń oraz miłego pobytu

**Hotel Saltic Resort & SPA Team**

## Verbandskasten/Arzt

Wenden Sie sich bitte an die Rezeption. An der Hauptrezeption steht Ihnen ein Verbandskasten zur Verfügung.

## Weckruf

Wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

## Fax/Kopierer

Das Fax- und Kopiergerät stehen Ihnen an der Rezeption rund um die Uhr zur Verfügung. Eine Seite zu senden/zu kopieren kostet 2 PLN.

## Öffnungszeiten

Restaurant A'la Carte Sonntag-Donnerstag 14:00 Uhr - 20:00 Uhr  
(16.09 - 14.06) Freitag - Samstag 14:00 Uhr - 21:00 Uhr

Restaurant A'la Carte Täglich: 13:00 Uhr - 23:00 Uhr  
(15.06 - 15.09 Sommersaison)

Cafe & Bar Sonntag-Donnerstag 12:00 Uhr - 22:00 Uhr  
(16.09 - 14.06) Freitag - Samstag 12:00 Uhr - 23:00 Uhr

Cafe & Bar Täglich: 12:00 Uhr - 00:00 Uhr  
(15.06 - 15.09 Sommersaison)

## Mahlzeiten

Frühstück Täglich: 7:30 Uhr - 10:30 Uhr  
(16.09 - 14.06)

Frühstück Täglich: 7:30 Uhr - 11:30 Uhr  
(15.06 - 15.09 Sommersaison)

Abendessen Täglich: 17:30 Uhr - 19:30 Uhr  
(16.09 - 14.06)

Abendessen Täglich: 16:30 Uhr - 19:30 Uhr  
(15.06 - 15.09 Sommersaison)

## Pool und SPA

SPA-Rezeption 9:00 Uhr - 22:00 Uhr

Pool 9:00 Uhr - 22:00 Uhr

(Öffnungszeiten nur für Erwachsene 20:00 - 22:00)

Sauna 09:00 Uhr - 22:00 Uhr

## Internet

Im ganzen Hotel gibt es kostenloses WLAN. Um sich ins Netzeinzuloggen, muss man:

- sich ins Netz SALTIC einwählen
- die folgenden Zugangsdaten nutzen:  
Login: hotel,  
Passwort: salticvibes

Sollten Sie irgendwelche Probleme mit der Internetverbindung haben, so rufen Sie die Rezeption an: Durchwahl 100 oder 111.

## Chemische Reinigung

Wenn Sie etwas chemisch reinigen lassen wollen, legen Sie bitte diese Sachen in den dazu bestimmten Beutel, damit ihn die Zimmerdame dann mitnehmen kann. Diese Sachen können auch auf Wunsch abgenommen werden. Sollten Sie diese Dienstleistung in Anspruch nehmen wünschen, so melden Sie dies an der Rezeption bis 10:00 Uhr.

Diese Dienstleistung wird gemäß der aktuell geltenden Preisliste erbracht. Der Beutel und die Preisliste sind in dem Schrank zu finden.

## Waschzeug

Falls Sie Hygieneartikel vergessen haben (Zahnbürste, Zahnpasta usw.), wenden Sie sich bitte an die Hotelrezeption.

## Annehmlichkeiten für Kinder

Unseren Gästen steht eine breite Palette von mannigfaltigen Accessoires zur Verfügung, welche sich während des Aufenthaltes mit Kindern als besonders nützlich erweisen können, z.B.: Babybett (gegen Aufpreis), Flaschenwärmer, Badhocker, Töpfchen, Toilettensitz für Kinder, Babybadewanne. In dem Restaurant gibt es Hochstühle, und in den öffentlichen Toiletten sind Wickeltische zu finden.

## Spielzimmer

Befindet sich im ersten Stock des Gebäudes A. Das Animationsprogramm findet gemäß dem Wochenplan statt, der während Sommer- und Winterferien sowie innerhalb der Sonderpaketperioden an der Rezeption zur Einsicht verfügbar ist.

## Minibar

Unsere Minibar bietet eine breite Palette von Getränken und Snacks zur Wahl. Sie wird täglich aufgefüllt. Die Minibarrechnung ist auf dem Zimmer verfügbar und sollte beim Check-out vorgelegt werden.

## Bügelzimmer

Im ersten Stock des Gebäudes B gibt es im Treppenhaus ein spezielles Zimmer, wo ein Bügelbrett, Bügeleisen und andere dazu notwendige Accessoires vorhanden sind.

## Verlorene / zurückgelassene Sachen

Kontaktieren Sie bitte die Rezeption. Das Hotel behält sich das Recht vor, diese Sachen für 3 Monate nach deren Zurücklassen aufzubewahren.

## Sportausrüstungsverleih

Bietet Fahrräder für Erwachsene und Kinder an. Dessen Preisliste und Ordnung sind an der Rezeption verfügbar. Zusätzlich kann man an der SPA-Rezeption Nordic Walking-Stöcke ausleihen (gegen Aufpreis).

## Fitnessstudio

Befindet sich im Gebäude F auf Ebene -1 (Zugang mit Ihrer Zimmerkarte, Eingang über das Treppenhaus). Das Fitnessstudio ist mit Cardiogeräten und einem Freihantelbereich ausgestattet. Geöffnet von 08:00 bis 22:00 Uhr.

## Safe

All die Zimmer sind mit privaten Safes ausgestattet worden. Das Hotel haftet für die Beschädigung oder den Verlust von Gold, Wertpapieren, Wertsachen oder Sachen vom wissenschaftlichen oder künstlerischen Wert nicht, es sei denn, diese Sachen sind an der Rezeption deponiert worden. Die Bedienungsanleitung für den Safe:

1. Einen Privatcode nutzen, um den Safe zu verschließen:
  - die Tür schließen,
  - einen drei- sechsstelligen Code eintragen und die Taste „#“ drücken.
2. Wie den Safe wieder öffnen:
  - den gespeicherten Code eintragen,
  - die Safe-Tür öffnen.

Wenn Sie mehrmals den falschen Code eingeben, wird der Safe für 15 Minuten blockiert. Die Meldung auf dem Bildschirm: BATT-L bedeutet, dass die Batterie ausgetauscht werden muss. Vor der Abreise nehmen Sie bitte all Ihre Sachen aus dem Safe heraus und lassen Sie ihn geöffnet.

Sollten Sie Probleme mit der Safe-Bedienung haben, so wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

## Zimmerreinigung

Diese Dienstleistung wird bis 18:00 Uhr vom Housekeeping erbracht. Die Bettwäsche wird auf Wunsch gewechselt. Wenn Sie wünschen, die Hand- und Badetücher oder Bademäntel ausgetauscht zu haben, lassen Sie diese bitte auf dem Badezimmerfußboden liegen.

Auf dem Zimmer gibt es den Türanhänger „Bitte Nicht Stören“ / „Bitte Zimmer reinigen“ – bei Bedarf hängen Sie ihn bitte an der Außentürklinke.

## STROM

Die Steckdosen sind aktiv, nachdem die Schlüsselkarte drin in den Energiesparschalter an der Zimmertür hineingelegt wurde.

## Taxi

Auf Wunsch und gegen Aufpreis kann man den Taxi-Transport bestellen. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

## Zahlungskarten

Im Hotel werden sowohl das Bargeld als auch die folgenden Kreditkarten akzeptiert: Visa, MasterCard, American Express, Diners.

## Durchwahlnummern

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Rezeption               | 100/111 |
| Restaurant/Room Service | 333     |
| SPA                     | 555     |
| Notrufnummern           | 112     |
| Feuerwehr               | 998     |
| Polizei                 | 997     |
| Rettungsdienst          | 999     |

## Fernsehen

Zur Wahl gibt es eine breite Palette von polnischen und ausländischen Fernsehkanälen (von 01 bis 29 polnische Kanäle, weiter ausländische Kanäle).

# Verhalten im Brandfall

Der Feueralarm wird durch ein Tonsignal signalisiert. Der Alarm wird automatisch ausgelöst, wenn von der Brandmeldeanlage ein Brand erkannt wird.

### Wenn Sie Feuer und/oder Rauch entdecken:

- bleiben Sie ruhig,
- informieren Sie unverzüglich das Hotelpersonal über den Ort, an dem sich der Brand/Rauch ereignet hat und beschreiben Sie das Ereignis im Detail (Rezeption: Tel. 100/111 oder +48 94 713 66 00),
- befolgen Sie die Anweisungen des Hotelpersonals, das in diesem Bereich entsprechend geschult ist.

Im Falle einer Evakuierung sollte man nur die Treppenhäuser benutzen und ins Erdgeschoss gehen (O – Rezeption). Der Evakuierungsplan befindet sich an der Zimmereingangstür.

### Allgemeine Informationen über die Evakuierung:

1. Im Falle eines Alarms stehen Sie einfach auf und begeben Sie sich zum Notausgang. Gehen Sie nicht zurück, um Ihre persönlichen Sachen zu holen.
2. Der Fluchtweg ist an den Wänden an jeder Stelle des Hotels markiert worden. Gehen Sie den Fluchtweg entlang zum nächsten Ausgang!
3. Benutzen Sie bitte den Aufzug nicht! Der Fluchtweg ist über die Treppenhäuser!
4. Rennen Sie nicht, sondern bewegen Sie sich schnell!

5. Warnen Sie alle Personen vor der unmittelbaren Gefahr!
6. Informieren Sie alle Personen, die Sie treffen, über den Fluchtweg!
7. Wenn es Rauch gibt, kriechen Sie. Legen Sie bitte ein nasses Tuch auf den Mund, um die Atemwege zu schützen und leichter atmen zu können!
8. Prüfen Sie erst, ob die Tür heiß oder kalt ist. Hinter der Tür kann es Feuer geben!
9. Schlüssen Sie die Tür hinter sich, um den Brand zu stoppen!
10. Schlüssen Sie die Fenster!
11. Gehen Sie zum Sammelplatz und bleiben Sie dort!
12. Gehen Sie ins Gebäude nicht hinein, es sei denn, es wurde klar bekanntgegeben, dass es sicher ist!
13. Vergewissern Sie sich, ob all die Gruppenmitglieder mit Ihnen sind – wenn nicht, melden Sie dies!
14. Die Evakuierung ist abgeschlossen, wenn sich all die Gäste und Gruppenmitglieder am Sammelplatz einfinden.



1. Die Zimmer werden für Hoteltage gemietet. Der Hoteltag beginnt um 15:00 Uhr und endet um 11:00 Uhr morgens.
2. Nachdem sein Aufenthalt schon abgelaufen ist, muss der Gast seine Schlüsselkarte an der Rezeption zurückgeben.
3. Wenn der Gast die Länge seines Aufenthalts bei der Buchung nicht bestimmt, wird es davon ausgegangen, dass das Zimmer für einen Hoteltag gemietet wird.
4. Sollte der Gast wünschen, seinen Aufenthalt zu verlängern, so wird er darum gebeten, diesen Wunsch bis 9:00 Uhr am Tag seiner ursprünglichen Abreise an der Rezeption zu melden. Der Aufenthalt wird aber nur dann verlängert, wenn es möglich ist und wenn es noch freie Zimmer im Hotel gibt.
5. Die Nachtruhe im Hotel dauert von 22:00 Uhr bis 7:00 Uhr morgens.
6. Die Buchung ist bis 18:00 Uhr am Tag der geplanten Anreise gültig. Danach wird die Buchung storniert. Die Buchungsbedingungen sowie die Informationen über die Hotelprozeduren beim Nichtanreisen oder Verkürzen des Aufenthalts werden in der Buchungsbestätigung gegeben.
7. Jeder Gast, der Übernachtung im Hotel mietet, ist dazu verpflichtet, sich einchecken zu lassen.
8. Nicht eingetragene Personen dürfen sich im Hotelzimmer des Gastes von 7:00 Uhr bis 22:00 Uhr aufhalten, dies muss aber an der Hotelrezeption im Voraus gemeldet werden.
9. Der Hotelgast darf sein Zimmer an Dritte nicht übergeben.
10. Wir geben keine Informationen über die persönlichen Daten unserer Gäste an Dritte weiter.
11. Das Hotel erbringt Dienstleistungen gemäß seiner Kategorisierung und seinem Standard. Sollten Sie irgendwelche Vorbehalte gegen die Qualität der erbrachten Dienstleistungen haben, so melden Sie diese bitte unverzüglich an der Hotelrezeption, damit das Hotelpersonal darauf schnell reagieren kann.
12. Über einen Schaden sollte der Gast die Hotelrezeption sofort nach dessen Feststellung informieren.
13. Der Hotelgast haftet für alle Schäden oder Beschädigungen von den Ausstattungselementen und allen technischen Geräten, welche im Hotel aus seiner Schuld oder aus der Schuld seiner Besucher entstanden sind.
14. Es ist verboten, die Restaurants, die Bademäntel zu betreten.
15. Aus Sicherheitsgründen muss sich der Gast jedes Mal vergewissern, wenn er sein Zimmer verlässt, dass die Fenster geschlossen und die Tür verschlossen sind.
16. Das Hotel ist verpflichtet:
  - Bedingungen für einen vollen und nicht beschränkten Aufenthalt des Gastes zu gewährleisten,
  - alle Informationen über den Gast vertraulich zu handeln,
  - eine professionelle und höfliche Bedienung im Bereich der im Hotel erbrachten Dienstleistungen zu sichern.
17. Auf Wunsch kann das Hotel die folgenden Dienstleistungen kostenlos erbringen:
  - Informationen zu Aufenthalt und Reise bereitstellen,
  - Weckruf zur festgelegten Uhrzeit leisten,
  - das Gepäck der im Hotel eingetragenen Gäste aufbewahren.
18. Aus Gründen der Brandsicherheit ist es verboten, auf dem Zimmer Heizgeräte, elektrische Bügeleisen und andere Geräte, welche der Zimmerausstattung nicht angehören, zu nutzen.
19. Die persönlichen Sachen, welche auf dem Hotelzimmer vom abreisenden Gast hinterlassen wurden, werden auf seine Kosten an die von ihm angegebene Adresse zurückgeschickt. Andernfalls, wenn keine solche Anweisung erteilt wird, werden diese Sachen im Hotel für 3 Monate aufbewahrt.
20. Das Rauchen im Hotel ist strengstens verboten (mit Ausnahme der dazu bestimmten Bereiche). Ein Verstoß gegen das Rauchverbot wird mit einer Strafe im Wert eines Hoteltages in dem gemieteten Zimmer aus der Grundpreisliste für die Saison geahndet.
21. Die Hand- und Badetücher und Bademäntel sind feste Elemente der Zimmerausstattung und dürfen beim Checkout nicht mitgenommen werden. Sollte etwas aus der Bade- und Bettwäsche fehlen, so wird dessen Kaufwert zu Ihrer Hotelrechnung hinzugefügt (Preisliste an der Hauptrezeption verfügbar).
22. An der Hauptrezeption kann man gemäß der Preisliste Hotelfahrräder ausleihen.
23. Das Hotel ist verpflichtet, die Standards des Kinderschutzes anzuwenden, insbesondere die Identität des Kindes und seine Beziehung zu dem Erwachsenen, mit dem es sich in der Einrichtung aufhält, festzustellen. (Gesetz vom 13. Mai 2016 zur Bekämpfung der Bedrohung durch Sexualdelikte und zum Schutz von Minderjährigen).
24. Beim Verstoß gegen diese Ordnung darf sich das Hotel weigern, Dienstleistungen für solch eine Person weiterhin zu erbringen. Sie ist dann verpflichtet, die Anweisungen des Hotels zu befolgen, für die bisher erbrachten Dienstleistungen und bei Bedarf für eventuelle Schäden zu zahlen und dann das Hotel zu verlassen.
25. Diese Hotelordnung bezieht sich auf alle Hotelgäste und deren Besucher.
26. Im Falle von Reklamationen oder Anmerkungen zu den erbrachten Dienstleistungen kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail unter: [reklamacje@saltic.pl](mailto:reklamacje@saltic.pl)

## Haustierordnung

1. Das Hotel erlaubt Haustiere, dies muss aber jedes Mal an der Rezeption gemeldet werden.
2. Die Haustiergebühr wird gemäß der aktuell geltenden Preisliste erhoben.
3. Außerhalb des Zimmers müssen sich Haustiere immer in der Obhut ihrer Eigentümer befinden.
4. Auf dem Hotelgelände dürfen sich Haustiere nur an der Leine, mit Maulkorb und in den dazu bestimmten Bereichen bewegen.
5. Das Mitbringen von Tieren in das Hotelrestaurant ist nicht gestattet.
6. Die hoteleigenen Hand- und Badetücher für Haustiere zu nutzen ist verboten. Haustiere dürfen auch in die Betten und auf Sofas nicht steigen sowie ihre physiologischen Bedürfnisse auf dem Hotelgelände und auf den angrenzenden Grünflächen nicht erledigen. Sollte der Gast gegen dieses Verbot verstoßen, so wird ihm eine Geldstrafe in Höhe von 200 PLN auferlegt.

7. Der Eigentümer darf sein Tier alleine auf dem Zimmer nicht lassen, es sei denn, das Tier befindet sich in einem speziellen Laufstall.
8. Wenn das Tier alleine auf dem Zimmer ist, muss dessen Eigentümer einen speziellen Türanhänger an die Außentür-

klinke hängen. Den Anhänger kann man auf einem Haken an der Schranktür finden.

9. Der Eigentümer haftet für jegliche Schäden an dem hoteleigenen und privaten Eigentum, die durch sein Tier verursacht wurden.

## Parkplatzordnung

1. Der hoteleigene Parkplatz bildet einen integralen Bestandteil des Hotels und ist nur für die Hotelgäste bestimmt.
2. Er ist unbewacht, videoüberwacht und wird gemäß der aktuell geltenden Preisliste bezahlt.
3. Der Fahrzeugbenutzer erklärt sich mit den in dieser Ordnung festgelegten Bedingungen einverstanden und verpflichtet sich, diese einzuhalten.
4. Nur das Auto selbst und die drin ab Werk eingebauten Elemente sind der Gegenstand des abgeschlossenen Fahrzeugverwahrungsvertrages.
5. Das Hotel haftet für den Verlust oder die Beschädigung von Elementen, die keine Originalausstattung des Fahrzeugs sind, nur dann, wenn die Person, welche das Fahrzeug zur Verwahrung übernimmt, darüber informiert wurde, dass es in dem Fahrzeug andere Gegenstände gibt, die zur Originalausstattung des Autos nicht gehören, und wenn es sichtbare Einbruchsspuren gibt.
6. Die Einfahrt in den Parkplatz muss obligatorisch an der Rezeption gemeldet werden, damit der Fahrzeugübergabevertrag mit dem Hotel abgeschlossen werden kann.
7. Bevor sie das Fahrzeug auf dem Parkplatz stehen lässt, muss die das Auto übergebende Person all dessen Fehler sowie Mängel an der Ausstattung und dem externen Zubehör des Fahrzeugs melden.
8. Der Fahrzeugbenutzer ist verpflichtet, das Fahrzeug vor dem unbefugten Betreten zu schützen (sich zu vergewissern, dass das Fahrzeug verschlossen wurde) als auch all die im Fahrzeug installierten Sicherheitssysteme zu nutzen.
9. Alle Schäden an dem Fahrzeug müssen unverzüglich gemeldet werden, spätestens, als das Fahrzeug den Parkplatz verlässt.
10. Aus Sorge um die Sicherheit unserer Gäste darf sich das Personal weigern, das Fahrzeug anzunehmen oder freizugeben, wenn dessen Benutzer betrunken ist oder wenn dessen Zustand auf Alkoholkonsum hindeutet.
11. Im Bereich des Parkplatzes, der Zufahrt- und internen Straßen gelten die Verkehrsrechtsbestimmungen und die Höchstgeschwindigkeit von bis zu 10 km/h.
12. Das Hotel trägt keine Haftung für die Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Ordnung ergeben.

## Spa & Wellness – Hausordnung

1. Öffnungszeiten  
SPA-Rezeption: 09:00–22:00 Uhr  
Pool: 09:00–22:00 Uhr
2. Massagen und Behandlungen können an der SPA-Rezeption, telefonisch oder per E-Mail reserviert werden. Wir empfehlen eine frühzeitige Buchung, insbesondere bei hoher Auslastung.
3. Behandlungen können spätestens 6 Stunden vor dem Termin storniert oder verschoben werden. Bei Nichterscheinen ohne vorherige Mitteilung wird die volle Gebühr berechnet (dem Hotelzimmerkonto belastet).
4. Bitte mindestens 5 Minuten früher eintreffen und vorher kurz duschen. Für Körperbehandlungen und Massagen bitten wir um Bademantel und Badeslipper. Informieren Sie Ihre/n Therapeut\*in über Gesundheitszustand, Gegenanzeigen, Allergien oder Schwangerschaft. 1 Stunde vor dem Termin keine schweren Mahlzeiten; nach der Behandlung Wasser trinken.
5. Bitte keine Wertsachen oder Schmuck ins SPA mitnehmen. Das Hotel haftet nicht für im Behandlungsbereich zurückgelassene oder auf dem SPA-Gelände verlorene Gegenstände.
6. Bitte zu Gesichtsbehandlungen ohne Make-up erscheinen.
7. Das SPA ist eine Ruhezone – bitte leise verhalten und Mobiltelefone ausschalten/stumm schalten.
8. SPA-Behandlungen nur für Erwachsene (18+). Kids SPA: Kinder 6–14 Jahre – ausschließlich mit schriftlicher Einwilligung der/s Erziehungsberechtigten.
9. Bei Verspätung behalten wir uns vor, die Behandlungszeit zu kürzen, um nachfolgende Termine nicht zu beeinträchtigen.
10. Behandlungen werden dem Hotelzimmerkonto belastet. Die Preisliste ist an der SPA-Rezeption und auf der Hotel-Website verfügbar. Externe Gäste: zur Reservierungsbestätigung ist eine 100%-Vorauszahlung erforderlich. Aktionen sind nicht kombinierbar.
11. Hinweise und Reklamationen bitte während der Behandlung, unmittelbar danach oder spätestens am selben Tag melden. Später eingereichte Reklamationen werden nicht bearbeitet.
12. Das Personal kann Behandlungen ablehnen, wenn gesundheitliche Gegenanzeigen vorliegen oder bei unangemessenem Verhalten. Dritten ist das Betreten oder Hineinschauen in Behandlungsräume während laufender Anwendungen nicht gestattet. Tiere sind im SPA-Bereich nicht erlaubt.

Saltic Resort & Spa behält sich das Recht vor, Preise und Öffnungszeiten zu ändern.

1. Bevor Sie die Schwimmbadzone betreten, machen Sie sich bitte mit der aktuell geltenden Ordnung vertraut.
2. Es wird davon ausgegangen, dass jede Person, welche sich im Schwimmbadbereich befindet, diese Ordnung gelesen hat und dass sie sich verpflichtet, deren Bestimmungen strikt einzuhalten.
3. Der Pool ist jeden Tag von 9:00 Uhr bis 22:00 Uhr geöffnet.
4. Alle Schwimmbadnutzer sind verpflichtet, die Anweisungen zu befolgen, welche von den Rettungsschwimmern und den Schwimmaktivitätsleitern gegeben werden.
5. Die Personen, welche gegen die öffentliche Ordnung, die Ordnungsbestimmungen sowie gegen die Anweisungen der Rettungsschwimmer und des Personals verstoßen, können aus der Schwimmbadzone herausgebeten werden.
6. Die folgenden Personen haben Zugang zum Schwimmbad:
  - die Hotelgäste,
  - Kinder und Jugendliche unter 16 Jahre alt, aber nur unter Obhut der Erwachsenen,
  - Personen mit Behinderungen, die eine direkte Betreuung benötigen und Personen mit einer Neigung zu Anfällen und Muskelkrämpfen – aber nur in Begleitung eines erwachsenen Betreuers, eines Physiotherapeuten, nach einer ärztlichen Beratung oder auf ihre eigene Verantwortung.
7. Personen, welche sich in schlechtem Gesundheits- oder Fitnesszustand befinden, deren Verfassung schlecht ist, sowie schwangere Frauen sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn die den Pool und dessen Geräte nutzen.
8. Das Hotel behält sich das Recht vor, den Eintritt in die Schwimmbadzone zu verweigern, wenn:
  - Ihr Zustand auf Alkoholkonsum hindeutet oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen und anderen Rauschmitteln stehen,
  - wenn Sie Außensymptome der Hautverletzungen, schwer heilende Wunden, Hautkrankheiten, Epilepsie oder Balancestörungen haben,
  - wenn Ihr Verhalten eine Bedrohung für die anderen Personen sein kann,
  - wenn Ihr Hygienezustand von den allgemein angenommenen Normen abweicht,
- Ihre Kinder bis 3 Jahre alt keine wasserabweisenden Schwimmwindel tragen,
9. Die Schwimmbadzone darf man nur in den Wechsel-schuhen (Flip-Flops oder Hotelslippers) und in Badeanzug betreten.
10. Jeder Schwimmbadnutzer ist verpflichtet, seinen Körper sorgfältig unter der Dusche zu waschen und seine Füße zu desinfizieren, bevor er das Wasser betritt.
11. Im Schwimmbad muss man Ruhe bewahren.
12. Allen Schwimmbadnutzer ist es strengstens untersagt: Anlauf zu nehmen und ins Wasser zu springen, Kinder unbeaufsichtigt zu lassen, Kinderwagen einzuführen, Tiere einzuführen oder mitzubringen, Alkohol zu konsumieren, sich so zu verhalten, dass die Sicherheit anderer Schwimmbadnutzer gefährdet wird.
13. Im Schwimmbad ist es absolut verboten, alkoholische Getränke mitzubringen und zu konsumieren sowie Tabak zu rauchen.
14. Für die Sicherheit der Personen, die das Schwimmbad individuell nutzen und diese Ordnung befolgen, sind die im Schwimmbad diensthabenden Personen verantwortlich (Rettungsschwimmer).  
Für das Verhalten und die Sicherheit der das Schwimmbad nutzenden Kinder verantworten deren Eltern (Betreuer).
15. Das Hotel haftet für die Unfälle und Zwischenfälle, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Ordnung ergeben, nicht.
16. Für die Verunreinigung des Schwimmbeckens wird eine Geldstrafe auferlegt:

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| • Rekreatationspool:        | 2 000 PLN |
| • Planschbecken für Kinder: | 500 PLN   |
| • Jacuzzi:                  | 500 PLN   |
17. Im Schwimmbad ist Rauchen strikt verboten.
18. Die Schwimmbadnutzer haften für alle Schäden an oder Beschädigungen von der Ausstattung und Geräten.
19. Jegliche Gefahrensituationen oder Unfälle sollten unverzüglich an der Rezeption gemeldet werden.
20. Zu jeder Zeit dürfen sich maximal vier Personen gleichzeitig im Whirlpool aufhalten.

## Ordnung der Saunalandschaft

1. Die Saunalandschaft ist jeden Tag von 09:00 Uhr bis 22:00 Uhr geöffnet.
2. Die Sauna darf ausschließlich von Personen genutzt werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben.
- 3.

Der Gast ist verpflichtet, sich mit den methodischen Richtlinien für die Saunanutzung vertraut zu machen.

Der Zutritt zu den Saunen ist nur in geeignetem, sauberem Wechsel-Schuhwerk (z.B. Badeschlappen), im Bademantel und mit einem an der SPA-Rezeption entnommenen Handtuch gestattet.

4. Um korrekt zu saunieren, befolgen Sie bitte die unten angegebenen Regeln:
  - **Beim Saunieren sollten Sie mindestens zweimal (bestens dreimal) solche aus 3 Phasen bestehende Zyklen durchführen:**

den Körper aufwärmen (Baden, Saunieren),  
den Körper abkühlen (kalte Dusche, Eis),  
sich erholen.

• **Bevor Sie in die Sauna gehen, sollten Sie:**

nicht zu viel essen, keine üppigen Mahlzeiten 2 Stunden vor dem Saunieren zu sich nehmen, Ihre physiologischen Bedürfnisse erledigen, Uhren Entfernen Sie sämtlichen Schmuck, Uhren usw und

Verzierungen entfernen, da Sie Verbrennungen am Körper verursachen können, Ihren ganzen Körper sorgfältig mit Seife und Wasser unter der Dusche waschen und ihn gründlich trocken wischen, Flip-Flops ausziehen.

• **Während des Bades in der trockenen Sauna:**

wählen Sie eine Bank entsprechend Ihren Bedürfnissen und Möglichkeiten, beginnend mit der niedrigsten und endend mit der obersten Bank,

entfalten Sie das Badetuch auf solche Art und Weise, dass so viel des Körpers wie möglich der Temperatur und Feuchtigkeit ausgesetzt ist,

setzen Sie sich bitte hin und halten Sie Ihre Beine auf Rumpfhöhe oder legen Sie sich auf die Bank,

legen Sie ein Tuch unter jeden Teil Ihres Körpers, der mit dem Saunaholz in Berührung kommt,

kontrollieren Sie die Zeit, um in der Sauna nicht mehr als 15 Minuten zu verbringen,

wenn Sie in der Liegeposition sauniert habe, erholen Sie sich für ein Moment im Sitzen.

• **Nach dem Saunieren:**

spülen Sie den Schweiß vom Körper mit warmem Wasser ab,

kühlen Sie Ihren Körper unter kalter Dusche ab. Denken Sie daran, dass die Kühlung von den herzfernsten Körperteilen ausgeht, erst am Ende wird es empfohlen, Hals und Kopf zu kühlen,

nach der Dusche kühlen Sie Ihren Körper ab, nutzen Sie die Schüssel mit Eis dazu,

erholen Sie sich so lange, wie Sie sauniert haben, bestens in der Liegeposition,

trinken Sie ausreichend Flüssigkeit.

5. Es ist verboten, in den Kabinen eigene Duftöle, ätherische Öle und andere ähnliche Substanzen zu nutzen.

6. Die in der Saunalandschaft befindlichen Geräte sind bestimmungsgemäß zu nutzen, nur als eine Form Bioregeneration. Die Ausstattung zu zerstören sowie die Saunakabinen und Duschen zu kontaminieren ist verboten.

7. Das Hotelpersonal ist berechtigt und verpflichtet, die Sauberkeit und Funktionstüchtigkeit der in der Saunalandschaft befindlichen Geräte jederzeit zu prüfen, auch wenn die Gäste sie in diesem Moment nutzen.

8. Es ist verboten, spitze oder scharfe Gegenstände in die Saunalandschaft mitzubringen sowie Alkoholgetränke und Lebensmittel dort zu konsumieren.

9. Der Gast ist verpflichtet, sich angemessen und kulturell zu verhalten.

10. Die Gäste, deren Zustand auf den Konsum von Alkohol, Rausch- oder Dopingmitteln hindeutet, werden aus der Saunalandschaft hinausgebeten.

11. Nach dem Saunieren sollten Sie sich für circa 20-30 Minuten erholen. Ratsam ist es, ausreichend Flüssigkeit (Wasser oder Säfte) zu trinken (circa 0,5 -1 l).

12. Es wird davon abgeraten, körperliche Anstrengung sowohl während als auch nach dem Saunieren zu unternehmen.

13. Die Saunalandschaft ist eine Zone für Ruhe und Stille. Handys mitzubringen oder laut zu sprechen ist nicht erlaubt.

## Fitnessraum Regeln

- Jeder Gast ist verpflichtet, sich mit den Regeln des Fitnessraums vertraut zu machen und diese einzuhalten.
- Der Fitnessraum ist täglich von 8:00 bis 22:00 Uhr geöffnet.
- Gäste dürfen alkoholfreie Getränke in den Fitnessraum mitbringen.
- Das Mitbringen und der Verzehr von Speisen im Fitnessraum sind verboten.
- Der Zutritt zum Fitnessraum ist Personen unter Alkohol- oder Drogeneinfluss untersagt.
- Der Fitnessraum steht nur Hotelgästen zur Verfügung.
- Der Fitnessraum ist für Personen ab 16 Jahren zugänglich; jüngere Gäste dürfen die
- Einrichtung nur in Begleitung eines gesetzlichen Vertreters nutzen.
- Im Fitnessraum ist Sportkleidung und saubere Sportschuhe erforderlich. Das Hotelpersonal ist nicht medizinisch ausgebildet. Bei Zweifeln an Ihrer Gesundheit oder körperlichen Fitness sollten Gäste unabhängig einen Arzt aufsuchen, um sicherzustellen, dass keine gesundheitlichen Bedenken gegen bestimmte Übungen bestehen.
- Gäste dürfen den Fitnessraum nicht nutzen, wenn sie an einer Infektion, einer ansteckenden Krankheit oder einer anderen Erkrankung leiden, die andere Personen im Raum beeinträchtigen könnte.
- Gäste sind verpflichtet, sicher zu trainieren, d.h. mit Gewichten zu üben, die sie selbst kontrollieren können.
- Wenn sich ein Gast während des Trainings unwohl fühlt, muss er das Training sofort abbrechen und das Hotelpersonal benachrichtigen.
- Das Hotel haftet nicht für Verletzungen, die durch die Nutzung von Sportgeräten entstehen.
- Gäste müssen nach dem Training für Ordnung sorgen (genutzte Geräte an ihren Platz zurücklegen) und ihre Trainingsstationen sauber halten (Desinfektion der Geräte und Maschinen).
- Gäste haften für Schäden oder Zerstörungen an den Räumlichkeiten, Einrichtungen oder Geräten des Fitnessraums.
- Für Schäden am Eigentum oder Verletzungen anderer Personen, die durch unsachgemäße Nutzung, Beschädigung oder Zerstörung der Räumlichkeiten oder Einrichtungen entstehen, haftet der Gast.
- Stellt das Personal fest oder wird von anderen Nutzern auf ein Verhalten des Gastes hingewiesen, das die Sicherheit anderer Personen im Raum gefährdet oder dem Ruf des Fitnessraums schadet, insbesondere aufgrund von aggressivem oder bedrohlichem Verhalten, Vandalismus oder anderen Verhaltensweisen, die den sozialen Normen widersprechen, hat das Hotelpersonal das Recht, den Gast des Raumes zu verweisen.
- Das Hotel haftet nicht für Verletzungen, die durch die Nichteinhaltung der Übungen im Zusammenhang mit dem Gesundheitszustand und der körperlichen Fitness des Gastes entstehen.
- Fehler und Mängel sind dem Hotel an der Rezeption zu melden.
- Das Entfernen von Sportgeräten aus dem Fitnessraum ist verboten.
- Das Hotel haftet nicht für im Fitnessraum zurückgelassene Wertgegenstände.
- Das Hotelpersonal hat das Recht, Personen, die die Regeln nicht einhalten, des Raumes zu verweisen.
- Im Fitnessraum gilt ein Rauchverbot.

## Vielen Dank für die Einhaltung dieser Ordnung.

Hoffentlich hat sich unser Hotelbuch als nützlich erwiesen. Sollten Sie aber noch mehr Informationen brauchen, so steht Ihnen unsere Rezeption rund um die Uhr zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen einen unvergesslichen und angenehmen Aufenthalt.

**Das Hotel Saltic Resort & SPA Team**



## First-aid kit/ doctor

Please contact Reception. The first-aid kit is available at the main reception.

## Wake-up call

Please contact Reception

## Fax machine/photocopier

Both the fax machine and the photocopier are available at the reception desk round the clock.

Sending/copying one page costs PLN 2.

## Opening hours

A la carte Restaurant (16.09 – 14.06)      Sunday – Thursday: 2:00 PM – 8:00 PM  
Friday – Saturday: 2:00 PM – 9:00 PM

A la carte Restaurant (15.06 – 15.09 summer season)      every day: 1:00 PM – 11:00 PM

Cafe Bar (16.09 – 14.06)      Sunday – Thursday: 12:00 PM – 10:00 PM  
Friday – Saturday: 12:00 PM – 11:00 PM

Cafe Bar (15.06 – 15.09 summer season)      every day: 12:00 PM – 00:00 PM

## Meal times

Breakfast (16.09 – 14.06)      every day: 7:30 AM – 10:30 AM

Breakfast (15.06 – 15.09 summer season)      every day: 7:30 AM – 11:30 AM

Dinner (16.09 – 14.06)      every day: 5:30 PM – 7:30 PM

Dinner (15.06 – 15.09 summer season)      every day: 4:30 PM – 7:30 PM

## Pool and SPA

SPA reception      9:00 AM – 10:00 PM

Pool      9:00 AM – 10:00 PM  
(Adults-only hours 8:00 PM – 10:00 PM)

Sauna      9:00 PM – 10:00 PM

## Internet

On the premises of the entire hotel, there is free WiFi provided. In order to log in to the Internet, please:

- Connect to the network: SALTIC
- Use the access data:  
Login: hotel,  
Password: salticvibes

Should you have any problems with the Internet access, please call Reception: ext. 100 or 111.

## Dry cleaner's

If you wish to have your clothes dry-cleaned, please put them into the bag intended for the purpose. They shall be collected either by the maid during the room service or on request. Please report the need to the reception by 10:00 am.

The service is provided in accordance with the price list being currently in force. You will find both the bag and the price list in the wardrobe.

## Ironing Room

In the stairwell on the first floor of the B-building, there is a special room where you shall find an ironing board as well as an iron and any other accessories necessary.

## Toiletries

If you have forgotten any hygiene items (toothbrush, toothpaste, etc.), please contact the hotel reception.

## Amenities for children

Our Guests can enjoy a wide palette of useful accessories for children all throughout their stay, such as: baby cot (at extra cost), bottle warmer, bathroom stool, chamber pot, children's toilet seat, baby bathtub. At the restaurant, there are highchairs provided, and in the universally available toilet rooms, you'll find changing tables.

## Playroom

Located on the 1st floor of the A-building. The animation programme for our youngest Guests is conducted according to a weekly schedule available at the reception during the summer and winter holidays as well as within the special package periods.

## Minibar

Our minibar offers a wide palette of drinks and snacks. It is replenished every day. The mini bar bill is available in the hotel rooms and must be presented at the check-out.

## Gym

Located in Building F on level -1 (access with your room card, entry via the stairwell). The gym is equipped with cardio machines and a free weights area. Open from 08:00 to 22:00.

## Lost items / items left behind

Please contact Reception. The Hotel reserves the right to store these items for 3 months of having found them.

## Sports equipment rental

Offers bicycles for adults and children alike. The price list and rules of the rental are available at the reception. Furthermore, at the SPA reception, you can rent Nordic Walking poles (at extra cost).

## Safe

There is a private safe available in every room. You can find it in the wardrobe. The Hotel is not liable for the loss of or damage to the money, securities, valuables or items of scientific or artistic value if these items are not deposited at the reception. Safe Usage Instructions:

1. Lock the safe using your private code:
  - close the door,
  - enter 3-6-digit code and press the button „#“.
2. How to open the safe:
  - enter the saved code,
  - open the safe door.

If you repeatedly enter the wrong code, the safe will get blocked for 15 minutes. The following message displayed: BATT-L means that the battery needs to be replaced. Before checking out of the hotel, please take your belongings from the safe and leave it open.

Should you have any problems with using the safe, please contact Reception.

## Room cleaning

Performed every day up until 6:00 pm by the House Keeping. The bed clothes are changed on request. If you need new hand and bath towels or bathrobes, please leave the old ones on the bathroom floor.

In the room, there is the door hanger "Please Do Not Disturb" / "Please Clean The Room" provided. Hang it on your external door handle if need be.

## CURRENT

In order to activate the sockets, please put the key card into the energy saving switch located at the room door.

## Taxi

The taxi transport can be ordered on request and at extra cost. Please contact Reception.

## Payment cards

At the hotel, cash and the following credit cards are accepted: Visa, MasterCard, American Express, Diners,

## Telephone extension numbers

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Reception                   | 100/111 |
| Restaurant/Room Service     | 333     |
| SPA                         | 555     |
| Emergency telephone numbers | 112     |
| Fire brigade                | 998     |
| Police                      | 997     |
| Ambulance service           | 999     |

## Television

There is a wide palette of Polish and foreign TV channels to choose from (01-29 Polish channels, then, foreign channels).

# Fire Safety Regulations

The fire alarm is indicated by a proper sound signal. This alarm is triggered automatically when a fire is detected by the fire alarm system.

### If you notice fire and/or smoke, please:

- remain calm,
- immediately notify the hotel staff of the place where the fire/smoke occurred and describe the event in detail (Reception: tel. 100/111 or +48 94 713 66 00),
- follow the instructions given by the hotel staff who are properly trained in this area.

In case of evacuation, use only staircases and go down to level 0 (reception). The evacuation plan can be found on the room door.

### General evacuation procedures:

1. If you hear an alarm, just get up and head for the emergency exit. Do not come back to collect your personal belongings.
2. The emergency route is marked on the walls all throughout the Hotel – follow the route and go to the nearest exit.
3. Always use the stairway – never the lift!

4. Do not run, but move fast!
5. Warn everyone about the immediate danger!
6. Inform all the people on your way about the emergency route!
7. Crawl if there is smoke and use a wet cloth to protect your mouth – it will be easier to breathe this way!
8. Make sure the door is not hot before you open it – there may be fire outside the door!
9. Close the door behind you to stop the fire!
10. Close the windows!
11. Go to the assembly point and stay there!
12. Do not come back to the building unless you are absolutely sure it is safe!
13. Check if all the group members are with you – if not, report it!
14. The evacuation is complete once all the Guests and group members have been ticked off at the assembly point!

# Hotel Rules and Regulations

1. The hotel rooms are rented for the hotel days. The hotel day begins at 3:00 pm and ends at 11:00 pm.
2. Once the stay has expired, the Guest is obliged to return the key card to the reception.
3. If the Guest did not define the length of their stay at the check-in, it is assumed the room is rented for one hotel day.
4. Should the Guest wish to extend their stay, they should report it at the reception by 9:00 am on their original departure day. The wish shall be granted, provided that it is possible and that the current hotel occupancy allows it.
5. The quiet hours at the Hotel last from 10:00 pm to 7:00 am.
6. The stay booking is valid until 6:00 pm on the planned arrival day. Afterwards, the booking is cancelled. All the information on the cancellation policy, the no show at the Hotel or shortening of the stay are given in the booking confirmation.
7. Each Guest using the accommodation services is obliged to check in to the Hotel.
8. Non-resident visitors may stay in the hotel rooms from 7:00 am until 10:00 pm, provided that it has been reported in advance at the hotel reception.
9. The Guest may not hand their room over to third parties.
10. We keep the personal data of our Guests strictly confidential.
11. The Hotel provides services in accordance with its categorisation and standard. Any reservations concerning the service quality should be reported at the hotel reception so that the staff can quickly react to the problem.
12. The Guest should inform the reception about any damage caused immediately after having found it.
13. The Guest is liable for any damage to the equipment elements and technical devices at the Hotel caused either by them or by their visitors.
14. It is forbidden to enter the restaurants dressed in bathrobes.
15. For safety reasons, when leaving the room, the Guest is always obliged to check and make sure that the windows have been closed and the door locked.
16. The Hotel is obliged to provide:
  - the Guest with conditions for a full and unrestricted stay,
  - confidentiality of information about the Guest,
  - professional and courteous service.
17. On request, the Hotel provides the following services free of charge:
  - information on the stay and journey,
  - wake-up call at the requested hour, storing the luggage
  - belonging to the resident Guests.
18. For reasons of fire safety, it is forbidden to use heaters, electric irons and other devices which are not elements of the room equipment.
19. Personal belonging left behind by a departing Guest shall be sent back at their expense to the address given by them. If no such instructions are given, the Hotel will store these items for 3 months.
20. Smoking is strictly forbidden at the Hotel (excluding the areas intended for the purpose). Breaking the ban is punishable by a fine amounting to the fee charged for one hotel day in the rented room, in accordance with the price list being in force within the current season.
21. Hand and bath towels as well as bathrobes are elements of the room fixture. When leaving our facility, please leave the hotel linen in the room. If something is missing, we shall add its purchase cost to your hotel bill (the price list is available at the main reception).
22. You can rent hotel bikes at the main reception (according to a price list).
23. The hotel is obliged to apply the child protection standards, in particular to establish the identity of the child and his/her relationship with the adult with whom he/she is staying in the facility. (Act of 13 May 2016 on Counteracting the Threat of Sexual Offences and Protection of Minors).
24. The Hotel may refuse further service provision to a person who violates these Rules and Regulations. Such a person is then obliged to obey the hotel demands, pay for the services provided so far as well as for any possible damage caused and finally, to leave the Hotel.
25. All the Guests and their visitors are obliged to comply with these Rules and Regulations.
26. In case of any complaints or comments regarding the services provided, please contact us via email at: reklamacje@saltic.pl

# Pet Rules and Regulations

1. The Hotel accepts pets, yet this fact must be each time reported at the reception.
2. The pet fee is charged in accordance with the price list being currently in force.
3. Outside the room, pets must be under the care of their owners.
4. Pets must be walked on leash and wear muzzles. Only chosen hotel areas are accessible for pets.
5. Bringing pets into the hotel restaurant is not allowed.
6. Using hotel hand and bath towels for the needs of pets is forbidden. Pets may not sit or sleep in the beds or on the sofas as well as urinate and defecate on the hotel premises (indoors and on the green areas around it). Breaking the ban is charged with a fine of PLN 200.
7. The owner may not leave their pet in the hotel room alone (unless there is a special playpen provided).
8. If the pet is alone in the room, the Guest is obliged to hang a proper door hanger on the external door handle. You will find the hanger on a hook on the wardrobe door.
9. The owner is liable for any damage to the hotel and private property caused by their pet.

# EN Car Park Rules and Regulations

1. The car park constitutes an integral part of the Hotel and is intended for the Hotel Guests.
2. It is unattended, subject to video surveillance and paid for according to the price list being currently in force.
3. The vehicle user consents to the conditions laid down in these Rules and Regulations and undertakes to abide by their provisions absolutely.
4. Only the car itself and the original equipment thereof constitute the subject of the vehicle storage contract.
5. The Hotel is only liable for the loss of or damage to the items other than the original equipment of the car if the person taking the car in storage has been informed about the items left inside the vehicle and not being its original equipment as well as if there are any visible signs of burglary.
6. Entering the car park must be reported at the reception so that the vehicle handover contract can be concluded with the Hotel.
7. Before leaving the car in the car park, the vehicle owner must report any faults of the vehicle as well as any lacking equipment elements and external fittings to the staff.
8. The vehicle user is obliged to protect it from the unauthorised access (check and make sure the car door is locked) as well as to use all the security systems installed in the vehicle.
9. The vehicle user is obliged to report all the vehicle faults without delay, at the latest when leaving the car park.
10. For the sake of our Guests' safety, the staff may refuse to accept or return a car if the driver is in a drunken state or their condition indicates prior alcohol consumption.
11. In the area of the car park, access and internal roads, the provisions of the traffic code as well as the maximum speed up to 10 km/h (6.2 mph) apply.
12. The Hotel does not bear any liability for the consequences of violating these Rules and Regulations.

## Spa & Wellness Regulations

1. Opening hours:  
SPA Reception: 9:00 am–10:00 pm  
Pool: 9:00 am–10:00 pm
  2. Massages and treatments can be booked at the SPA reception, by phone or by email. We recommend booking in advance, especially during peak periods.
  3. Treatments can be cancelled or rescheduled no later than 6 hours before the appointment. In case of a no-show without prior notice, the full fee will be charged (added to the hotel room bill).
  4. Please arrive at least 5 minutes early and take a short shower beforehand. For body care and massage, please come in a bathrobe and slippers. Inform your therapist about any health conditions, contraindications, allergies or pregnancy. Avoid heavy meals 1 hour before; drink water after the treatment.
  5. Please do not bring valuables or jewellery to the SPA. The hotel is not responsible for items left in the treatment area or lost on the SPA premises.
  6. Please arrive without make-up for facial treatments.
  7. The SPA is a relaxation zone — please keep quiet and switch off/silence mobile phones.
  8. SPA treatments are available to adults only (18+). Kids SPA: children 6–14 years with written consent of a parent/guardian.
  9. In case of late arrival, we reserve the right to shorten the treatment time to avoid affecting subsequent appointments.
  10. Treatments are charged to the hotel room bill. The price list is available at the SPA reception and on the hotel website. External guests: 100% prepayment is required to confirm a booking. Promotions cannot be combined with other offers or discounts.
  11. Please submit comments and complaints during the treatment, immediately afterwards, or no later than the same day. Complaints submitted later will not be considered.
  12. Staff may refuse a treatment due to health contraindications or inappropriate behaviour. Third parties may not enter or look into treatment rooms while sessions are in progress. No animals are allowed in the SPA area.
- Saltic Resort & Spa behält sich das Recht vor, Preise und Öffnungszeiten zu ändern.

# Swimming Pool Regulations

- Before entering the swimming pool, please make yourself acquainted with the following Rules and Regulations.
- It is assumed that every person staying on the pool premises has made themselves acquainted with these Rules and Regulations as well as undertakes to abide by their provisions absolutely.
- The swimming pool is open every from 9:00 am to 10:00 pm.
- All the pool users are obliged to comply with any instructions given by the lifeguards and swim activity instructors.
- The persons violating the public order, provisions of these Rules and Regulations as well not complying with the instructions given by the lifeguards and staff may be requested to leave the swimming pool premises:
- The swimming pool is available to:
  - the Hotel Guests,
  - children and youth under 16 years of age, yet only if accompanied by adults,
  - people with disabilities, requiring direct care as well as people with a tendency to attacks, muscle cramps – however, they may stay on the pool premises only with an adult guardian, a physiotherapist, after prior consultations with their doctor or on their own responsibility.
- Persons in poor health, fitness or feeling unwell as well as pregnant women must take special care and use both the pool and all of its devices according to their current state of health.
- The Hotel reserves the right to deny access to the swimming pool to you if:
  - your condition indicates prior alcohol consumption or if you are under the influence of drugs or any other intoxicants,
  - you have external skin injuries, wounds which do not heal well, skin diseases, epilepsy or balance disorders,
  - your behaviour poses a threat to other people,
  - your personal hygiene deviates from the generally accepted norms,
  - your child up to 3 years of age is not wearing waterproof swim nappies.
- In order to enter the swimming pool area, please change into flip-flops or hotel slippers and swimming costume first.
- Before entering the water, every pool user is obliged to wash their body carefully in the shower as well as to disinfect their feet.
- You are obliged to stay calm and silent in the pool zone.
- All the pool users are strictly prohibited from: taking a run-up and jumping into the water, leaving children unattended by adults, bringing prams and pushchairs in, bringing animals in, consuming alcohol, behaving in such a way that it endangers the safety of other users.
- On the premises of the swimming pool, bringing in and consuming alcohol or smoking tobacco is absolutely forbidden.
- For the safety of the individual pool users respecting the Rules and Regulations, the persons being on duty are responsible (lifeguard).
 

The conduct and safety of children using the swimming pool is the responsibility of their parents (guardians).
- The Hotel is not liable for any accidents or incidents which result from not following the Rules and Regulations.
- For contaminating the pool, the culprit shall be charged with a fine:
 

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| • Recreational pool:          | PLN 2 000 |
| • Paddling pool for children: | PLN 500   |
| • Jacuzzi:                    | PLN 500   |
- Smoking on the swimming pool premises is strictly forbidden.
- Swimming pool users are liable for any damage caused to the equipment or devices.
- Should there any dangerous situation or an accident occur on the pool premises, alarm Reception at once.
- At any given time, a maximum of four people may occupy the jacuzzi.

# Sauna Zone Rules and Regulations

- The Sauna Zone is open every day from 9:00 am to 10:00 pm.
- Die Sauna darf ausschließlich von Personen genutzt werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben.
- Der Gast ist verpflichtet, sich mit den methodischen Richtlinien für die Saunanutzung vertraut zu machen.
 

Der Zutritt zu den Saunen ist nur in geeignetem, sauberem Wechsel-Schuhwerk (z.B. Badeschlappen), im Bademantel und mit einem an der SPA-Rezeption entnommenen Handtuch gestattet.
- In order to use the sauna correctly, you should respect the rules given below:
  - When sauning, you should perform cycles consisting of the 3 phases as below at least two or (preferably) three times:**
    - warming the body up (bathing, staying in the sauna),
    - cooling the body down (cold shower, ice),
    - having rest.
  - Before you enter the sauna:**
    - do not overeat, avoid abundant meals 2 hours before,
    - take care of your physiological needs,
    - take off any jewellery, watches and other ornaments from your body, for they may cause body burns,



wash your body carefully in the shower, using soap and water and wipe it up dry,  
take off your flip-flops.

- **While using the dry sauna:**

choose the best bank for your needs and abilities, starting with the lowest and ending with the highest one,

unfold the towel so that as much of your body as possible is exposed to the temperature and moisture,

sit down and keep your legs at trunk level or lie down on the bank,

put a towel under every part of your body which touches the sauna wood,

control the time in order not to stay in the sauna for more than 15 minutes,

sit up for a while if you were lying.

- **Having left the sauna room:**

-rinse the sweat off your body with warm water,

-take a cold shower to cool your body down. Remember to start with these body parts which are the furthest from the heart, only at the end it is recommended to cool down your head and neck,

-after the shower, use the bowl with ice to cool down your body,

-rest for at least as much time as you spent in the sauna, preferably in the lying position,

-replenish your fluids

5. It is forbidden to use your own fragrance and essential oils as well as any other substances of a similar sort in the sauna cabins.
6. All the elements of the sauna zone should be used in accordance with their intended purpose, exclusively as a form of bioregeneration. Destroying the sauna equipment or contaminating the sauna cabins and showers is prohibited.
7. The hotel staff is obliged and entitled to control the cleanliness and efficiency of the sauna zone devices at any time, even if the Guests are using them at the moment.
8. It is prohibited to bring sharp objects and your own equipment to the sauna zone as well as to consume alcohol and foodstuffs there.
9. A cultural, proper behaviour is required. Respecting and honouring others is a matter of good form.
10. The Guests whose condition indicates prior alcohol consumption or who seem to be under the influence of any intoxicants or performance-enhancing drugs shall be required to leave the sauna zone.
11. After your sauna bath, repose for about 20-30 minutes. It is advised to replenish your fluids by drinking proper amounts of water or juices (approx. 0,5 -1 l).
12. Any physical effort both during and after the sauna bath is contraindicated.
13. The sauna zone is all silence and peace. Please do not bring your mobile phones here, avoid loud conversations.

## Fitness Room Rules

1. Every guest is required to familiarize themselves with and adhere to the fitness room rules.
2. The fitness room is open daily from 8:00 AM to 10:00 PM.
3. Guests are allowed to bring non-alcoholic beverages into the fitness room.
4. Bringing and consuming food in the fitness room is prohibited.
5. Entry to the fitness room is forbidden for persons under the influence of alcohol or drugs.
6. The fitness room is available for hotel guests only.
7. The fitness room is accessible to guests aged 16 and over; younger guests may only use the facilities under the supervision of a legal guardian.
8. Appropriate sportswear and indoor sports shoes are required in the fitness room.
9. Hotel staff do not have medical training. In case of any doubts about your health or physical fitness, guests should consult a physician independently to confirm there are no contraindications for performing specific exercises.
10. Guests must not use the fitness room if they have an infection, contagious disease, or any other condition that may affect others in the room.
11. Guests are required to exercise safely, using weights that they can control independently.
12. If a guest feels unwell during exercise, they must immediately stop exercising and inform the hotel staff.
13. The hotel is not responsible for injuries sustained while using sports equipment.
14. Guests must tidy up after their workout (returning equipment to its proper place) and clean their workout stations (disinfecting the equipment and machines).
15. Guests are financially responsible for any damage or destruction of the fitness room's facilities, equipment, or premises.
16. Guests are liable for any damages to property or injury to others resulting from improper use, damage, or destruction of the fitness room's facilities or equipment.
17. If the hotel staff observes or receives reports from other users about behavior that endangers the safety of others or harms the reputation of the fitness room, particularly due to aggressive or threatening behavior, vandalism, or other socially unacceptable conduct, the hotel staff has the right to ask the guest to leave the fitness room.
18. The hotel is not responsible for injuries related to inappropriate exercises performed due to a guest's health condition or physical fitness.
19. Any malfunctions should be reported to the hotel reception.
20. Removing sports equipment from the fitness room is prohibited.
21. The hotel is not responsible for valuable items left in the fitness room.
22. The hotel staff has the right to ask guests who do not follow the rules to leave.
23. Smoking is prohibited in the fitness room.

## Thank you for complying with these Rules and Regulations.

We hope that you find our hotel book useful. If you need more information, though, our reception is at your disposal round the clock.

We wish you unforgettable time and a pleasant stay.

**The Saltic Hotel Resort & SPA Team**



*#lesswaste*

Ten informator został wydrukowany na papierze wykonanym w 100% z makulatury, spełniającym najbardziej surowe wymagania środowiskowe

*Nie musisz jechać daleko,  
żeby odnaleźć siebie!*

---



HotelSaltic